

No. 4206

**UNITED STATES OF AMERICA
and
JAPAN**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
passport visas. Tokyo, 5 et 22 March 1957**

Official texts : English and Japanese.

Registered by the United States of America on 17 March 1958.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
JAPON**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux visas
de passeports. Tokyo, 5 et 22 mars 1957**

Textes officiels anglais et japonais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 17 mars 1958.

No. 4206. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND JAPAN RELATING TO PASSPORT VISAS. TOKYO, 5 AND 22 MARCH 1957

I

The American Embassy to the Japanese Ministry of Foreign Affairs

No. 1593

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to state that the following is the understanding of the Government of the United States :

(1) The Government of the United States shall issue nonimmigrant visas free of charge on a reciprocal basis to eligible Japanese nationals under the conditions set out in the following schedule :

<i>Class</i>	<i>Visa Symbol</i>	<i>Validity of Visa</i>	<i>Number of Times Visa May be Used</i>
Ambassador, public minister, career diplomatic or consular officer, and members of immediate family.	A-1	12 months	Multiple
Other foreign-government official or employee, and members of immediate family.	A-2	12 months	Multiple
Attendant, servant, or personal employee of A-1 and A-2 classes, and members of immediate family.	A-3	12 months	Multiple
Temporary visitor for business.	B-1	48 months	Multiple
Temporary visitor for pleasure.	B-2	48 months	Multiple
Alien in transit.	C-1	48 months	Multiple
Alien in transit to United Nations Headquarters District under 11 (3), (4), or (5) of the Headquarters Agreement. ²	C-2	12 months	Multiple
Foreign-government official, members of immediate family, attendant, servant, or personal employee, in transit.	C-3	12 months	Multiple
Crewman (seaman or airman).	D	48 months	Multiple
Treaty merchant, spouse and children.	E-1	48 months	Multiple
Treaty investor, spouse and children.	E-2	48 months	Multiple
Exchange Visitor.	EX	48 months	Multiple
Student.	F	48 months	Multiple
Principal resident representative of recognized foreign member government to international organization, his staff, and members of immediate family.	G-1	12 months	Multiple

¹ Came into force on 21 April 1957, thirty days subsequent to the date of note II, in accordance with the provisions of the said notes.

² United Nations, *Treaty Series*, Vol. 11, p. 11.

<i>Class</i>	<i>Visa Symbol</i>	<i>Validity of Visa</i>	<i>Number of Times Visa May be Used</i>
Other representative of recognized foreign member government to international organization and members of immediate family.	G-2	12 months	Multiple
Representative of nonrecognized or non-member foreign government to international organization, and members of immediate family.	G-3	12 months	Single
International organization officer or employee, and members of immediate family.	G-4	12 months	Multiple
Attendant, servant, or personal employee of G-1, G-2, G-3, and G-4 classes, and members of immediate family.	G-5	12 months	Multiple
Temporary worker of distinguished merit and ability.	H-1	Period for which employment authorized	Multiple
Other temporary worker, skilled or unskilled.	H-2	Period for which employment authorized	Multiple
Industrial trainee.	H-3	Period for which training authorized	Multiple
Representative of foreign information media, spouse and children.	I	48 months	Multiple

(2) The Government of Japan shall issue visas free of charge on a reciprocal basis to eligible United States nationals under the conditions set out in the following schedule :

<i>Class</i>	<i>Visa Symbol</i>	<i>Validity of Visa</i>	<i>Number of Times Visa May be Used</i>
Ambassador, senior official of the United States State Department, diplomatic or consular officer, principal representative of the United States Government to recognized international organization, other bearers of diplomatic passports, and members of immediate families, attendants, servants or personal employees of such.	Diplomatic	12 months	Multiple
Other United States Government officials.	Official	12 months	Multiple
Representative of recognized foreign member government to international organization and members of immediate family.	Official	12 months	Multiple
Representative of non-recognized or non-member foreign government to international organization and members of immediate family.	Official	12 months	Single
Traveller in transit.	Transit	48 months	Multiple
Temporary visitor for tourism.	Tourist	48 months	Multiple
Treaty merchant or treaty investor.	Commercial	48 months	Multiple
Student or professor.	Specified	48 months	Multiple
Exchange visitor.	Specified	48 months	Multiple
Entertainer or musician.	Specified	Period for which contract authorized	Multiple
Religious missionary.	Specified	48 months	Multiple
Representative of foreign information media.	Specified	48 months	Multiple
Technician of distinguished merit and ability.	Specified	Period for which contract authorized	Multiple

<i>Class</i>	<i>Visa Symbol</i>	<i>Validity of Visa</i>	<i>Number of Times Visa May be Used</i>
Skilled temporary worker.	Specified	Period for which contract authorized	Multiple
Spouse and unmarried minor children of those classes (7) to (14).	Specified	The same to their spouse or parents	Multiple
Temporary visitor for not more than 180 days in Japan for business, religious mission, news reporting or technical work and his spouse and unmarried minor children.	Commercial or specified	48 months	Multiple
Temporary visitor for not more than 180 days in Japan for attendance to amateur sports meetings, international conferences or welfare mission.	Specified	48 months	Multiple
Industrial trainee.	Specified	Period for which training authorized	Multiple

(3) Either Government may at any time give to the other Government written notice of its desire to terminate the treatment which it will accord to the nationals of the other country as set forth in the preceding paragraphs (1) and (2) respectively. The treatment may be terminated one month after the date of such notice.

The Embassy has the honor to request the Ministry that the latter be good enough to confirm on behalf of the Government of Japan that this is also the understanding of the Government of Japan. The Embassy further has the honor to propose that this Note Verbale and the Ministry's reply confirming the foregoing on behalf of the Government of Japan shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments which enters into force thirty days subsequent to the date of the Ministry's note of reply.

O. H.

American Embassy

Tokyo, March 5, 1957

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

No. 4281AA1

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge receipt of the latter's Note Verbale No. 1593 dated March 5, 1957 which reads (in Japanese) as follows :

[*See note I*]

The Ministry has further the honor to confirm on behalf of the Government of Japan that the understanding of the Government of the United States as mentioned in the Embassy's Note Verbale is also the understanding of the Government of Japan, and to agree that the Embassy's Note Verbale and this reply shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments which enters into force thirty days subsequent to the date of this Note of reply.

Tokyo, March 22, 1957

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.